



NSG ADVANCE VENTURE (002316317-M)

No 10-A, Jalan PP 2/1, Taman Putra Prima, 47120 Puchong Selangor.

Tel : 013 270 0323 / 013-274 4676

Website : www.nsgcarrental.com

Email : nsg.advance.venture@gmail.com

TERMA DAN SYARAT / TERMS AND CONDITIONS :

1) Kadar yang dinyatakan adalah untuk sekurang-kurangnya 24 jam pinjaman. Jam tambahan akan dikira setiap jam sehingga maksimum 5 jam sahaja.

1) Rates specified are for a minimum of 24 hours borrow. Additional hours will be calculated, per hour up to a maximum of 5 hours only.

2) Jika PEMINJAM melanggar terma dan syarat, tindakan akan diambil untuk di senarai hitamkan (CTOS) dan di bilkan 10% bayaran kepada mereka setiap bulan.

2) If the RENTER breaches the terms and conditions, action will be taken to blacklist (CTOS) and billed 10 % outstanding payments each month.

BAYARAN / PAYMENT :

3) Peminjam hendaklah membayar kepada pemilik untuk tempoh pinjaman kenderaan itu sejumlah wang yang dinyatakan dalam Dokumen Pinjaman semasa mengambil kenderaan. Peminjam haruslah membenarkan pemilik untuk mengenakan kesemua jumlah bayaran yang harus dibayar.

3) The borrower shall pay the owner for the borrow of the vehicle the sum or sums specified in the Borrow Document upon vehicle collection and authorizes the owner to charge all amounts payable to the owner.

4) Tiada bayaran balik, yang akan dibuat kepada pinjaman yang tidak menggunakan kenderaan semasa tempoh pinjaman. Untuk pembatalan tempahan pada bila-bila masa oleh peminjam. Yuran tempahan yang telah dibayar hendaklah dilucutkan hak.

4) No refunds, either in part or in full, will be made for unused borrow. For cancellation of booking at any time by borrower, booking fees paid shall be forfeited.

KADAR TERMASUK / RATES INCLUDE :

5) 5000 kilometer sebulan untuk perkhidmatan dan penyelenggaraan (bagi pelanggan yang meminjam dalam tempoh sebulan dan ke atas).

5) 5000 kilometers per month for service and maintenance.

6) Kadar dikenakan termasuk indeminiti penuh bagi kerosakan harta pihak ketiga dan kecederaan tubuh badan. Walau bagaimanapun, selaras dengan amalan insurans komersial, pelanggan sentiasa bertanggungjawab untuk jumlah yang sama dengan fasal lebihan yang tidak melebihi untuk Kumpulan A (RM3,000), Kumpulan B (RM5,000) dan Kumpulan C (RM10,000).



NSG ADVANCE VENTURE (002316317-M)

No 10-A, Jalan PP 2/1, Taman Putra Prima, 47120 Puchong Selangor.

Tel : 013 270 0323 / 013-274 4676

Website : www.nsgcarrental.com

Email : nsg.advance.venture@gmail.com

6) *The chargeable rates include full indemnity for accidental damage to third party property and bodily injuries. However, in line with the commercial insurance practice, the customer is always responsible for an amount equivalent to the excess clause not exceeding for Group A (RM3,000), Group B (RM5, 000) and Group C (RM10,000).*

7) Kami menawarkan pelanggan pilihan untuk mengeneppikan tanggungjawab kewangan yang disebabkan oleh kerosakan kenderaan semasa ia berada di bawah perjanjian pinjaman. Ini boleh dilakukan dengan menerima Kerosakan Perlanggaran yang dikecualikan (CDW) / (SCDW) pada masa penghantaran / mengambil kenderaan itu dengan membayar harga yang telah ditetapkan dari kadar pinjaman. Walau bagaimanapun pelanggan bertanggungjawab untuk Kerosakan yang berlebihan untuk Kumpulan A (RM1,500), Kumpulan B (RM2,500) dan C (RM5,000).

7) *We offer the customer the option to waive the financial responsibility resulting from damage vehicle while it under rental agreement. This can be done by accepting the Collision Damage Waiver (CDW) / Super Collision Damage Waiver (SCDW) at the time of taking / delivery of the vehicle on payment according to our price from borrow rates. However the customer is liable for a Non-Waiver able Damage Excess for Group A (RM1, 500), Group B (RM2, 500) and (RM5,000).*

8) Selain daripada caj pinjaman, pelanggan dikehendaki memberi deposit keselamatan iaitu wang tunai sebagai jaminan penggunaan kenderaan itu dengan sepatutnya untuk keseluruhan tempoh kontrak, deposit keselamatan akan dibayar balik jika tiada kerosakan atau saman yang dimaklumkan selepas 7 hari bekerja dari hari pemulangan kenderaan.

8) *In addition to the rental charges, the customer is required to have a cash security deposit and an equivalent as a guarantee of proper usage of the vehicle for the entire duration of the contract, sum which will be reimbursed if no damage or summons is notified after 7 working days after return the vehicle.*

KADAR TIDAK TERMASUK / RATES EXCLUDE :

9) Kerosakan akibat kecuaiian seperti tayar pancit dan tayar pecah, kesilapan bahan api, kekurangan cas bateri akibat kecuaiian memamatkan peralatan elektronik, kerugian atau kerosakan kepada aksesori kenderaan.

9) *Damage caused by negligence, such as punctures and burst tires, fuel errors, lack of battery charge due to forgetting to turn off electrical appliances, loss or damage to the vehicle accessories.*



NSG ADVANCE VENTURE (002316317-M)

No 10-A, Jalan PP 2/1, Taman Putra Prima, 47120 Puchong Selangor.

Tel : 013 270 0323 / 013-274 4676

Website : www.nsgcarrental.com

Email : nsg.advance.venture@gmail.com

10) Pelanggan diingatkan bahawa kerosakan bawah kenderaan dan bahagian atas kenderaan adalah atas risiko mereka sendiri pada setiap masa. Semua insurans adalah tidak sah jika kenderaan dipandu di jalan atau di permukaan tidak berturap.
10) The customer is reminded that underbody and overhead damage is at their own risk at all time. All insurance is void if vehicles are driven on unsealed and unmade roads or surfaces.

11) Kadar tidak termasuk petrol, bayaran tol (wang tunai, atau Smart TAG atau Touch 'n Go), permit Singapura, caj letak kereta, denda trafik, caj lapangan terbang, bahan api & caj pilihan lain.

11) Rates do not include petrol, toll fees (cash, Smart Tag or Touch 'n Go), Singapore permit, parking charges, traffic fines, airport charges, fuel & other optional charges.

PERATURAN PEMANDU / DRIVER REGULATION :

12) Peminjam mestilah berumur di antara 18 dan 65 tahun.
12) Borrower must be between the age of 18 and 65 years old.

13) Peminjam mesti memiliki lesen memandu tempatan yang sah atau permit memandu antarabangsa dengan pengalaman memandu yang berkelayakan sekurang-kurangnya satu tahun.

13) Borrower must possess a valid local driving license or an international driving permit with qualified driving experience of at least one year.

DOKUMEN KEPERLUAN / REQUIRED DOCUMENTS :

14) Salinan Kad Pengenalan / Pasport dan Lesen memandu, Bil utility dan Kad Perniagaan (jika ada)

14) Photocopy of driver NRIC / Passport dan License, Utility bill and Business card (if any)

BAYARAN LETAK KERETA DAN DENDA TRAFIK / PARKING FEES AND TRAFFIC FINES :

15) Peminjam hendaklah bertanggungjawab untuk ke semua bayaran letak kereta dan denda trafik semasa tempoh pinjaman.

15) Borrower is responsible for all parking fees and traffic fines incurred during the borrowing period.

16) Peminjam akan dikenakan bayaran tambahan sebanyak RM10 bagi setiap saman yang dibayar oleh Syarikat

16) Borrower will be charged an additional of RM50 for every summons paid by Company.



NSG ADVANCE VENTURE (002316317-M)

No 10-A, Jalan PP 2/1, Taman Putra Prima, 47120 Puchong Selangor.

Tel : 013 270 0323 / 013-274 4676

Website : www.nsgcarrental.com

Email : nsg.advance.venture@gmail.com

LANJUTAN PINJAMAN / EXTENSION OF BORROWING :

17) Syarikat bersetuju untuk melanjutkan tempoh pinjaman sekiranya pihak kami dimaklumkan 2 hari sebelum tarikh akhir hari pinjaman. Jika anda gagal berbuat demikian, kami berhak untuk menamatkan perjanjian pinjaman dan kami mempunyai hak untuk mengenakan caj asas anda pada kadar harian (24 jam) sehingga kami mendapatkan kenderaan kembali.

17) Company agree to extend the borrowing period as long as you do inform us 2 days before the end of borrowing day. If you are failed to do so we reserve the right to terminate the borrowing agreement and we have the right to charge you base on daily rate (24 hours) until we get our vehicle back.

PEMBATALAN TEMPAHAN / BOOKING CANCELLATIONS :

18) Deposit Tempahan tidak akan dikembalikan jika pembatalan dibuat Kurang 7 hari dari tarikh pinjaman.

18) Booking deposit are non-refundable if cancellation is made less than 7 days from the date of borrower.

SEKATAN MEMANDU / DRIVING RESTRICTION :

19) Semua kenderaan Malaysia di larang memandu keluar dari Semenanjung Malaysia.

19) All Malaysian vehicles are prohibited from driving out of Peninsular Malaysia.

LOKASI / LOCATION:

20) Peminjam harus memberikan info destinasi yang tepat dan benar. Jika berlaku penipuan lokasi perjanjian akan terbatal serta merta & wang tidak akan dikembalikan.

20) The borrower must provide accurate and accurate destination info. In the event of fraudulent location agreement will be canceled immediately & the money will not be refunded

KEADAAN KENDERAAN / VEHICLE CONDITION :

21) Semasa dikembalikan, kereta yang dipinjam hendaklah berada dalam keadaan yang sama sewaktu semasa dipinjamkan. Jika tidak, peminjam akan bertanggungjawab ke atas



NSG ADVANCE VENTURE (002316317-M)

No 10-A, Jalan PP 2/1, Taman Putra Prima, 47120 Puchong Selangor.

Tel : 013 270 0323 / 013-274 4676

Website : www.nsgcarrental.com

Email : nsg.advance.venture@gmail.com

semua kos membaik pulih kenderaan itu kepada keadaan asal.
21) Upon returning, the car has to be in the same condition as when it was delivered. Failing which, the borrower will be liable for the cost of restoring the vehicle to it's original condition.

BARANG LARANGAN / PROHIBITION OF GOODS :

22) Semua barangan yang dilarang seperti (VCD cetak rompak, dadah, alkohol, dan lain-lain) dan barangan yang berbau tidak dibenarkan sama sekali (durian, ikan kering dan lain-lain).
*Peminjam akan bertanggungjawab untuk membayar semua kos menghapuskan bau, termasuk perkhidmatan penghawa dingin.
22) All prohibited goods (such as pirated VCDs, drugs, alcohol, etc.) and goods with an unpleasant odour are also strictly prohibited from being carried in the vehicle (e.g. durian, salted fish, etc.).
**Borrower will be responsible to pay all costs of removing odours, including air-conditioning service and loss of rental days for the company.*

Saya bersetuju dan faham dengan terma dan syarat-syarat di atas. Dengan ini saya membenarkan anda untuk menghantar bil kepada saya untuk semua caj termasuk tempat letak kenderaan atau pelanggaran trafik tiket yang mungkin telah dilakukan semasa tempoh pinjaman.

I agree and understand the terms and conditions above. Hereby authorize you to bill me for all charges including parking or tram violation tickets which may have been incurred during the borrowing period.